EUROPAPARLAMENTET

2004 *2009*

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

LIBE_PV(2005)0221_1

PROTOKOLL
från sammanträdet den 21 februari 2005, kl. 19.00–21.00
STRASBOURG

Sammanträdet öppnades måndagen den 21 februari kl. 19.06, med utskottets ordförande Jean-Marie Cavada som ordförande.

1. Godkännande av förslaget till föredragningslista LIBE(2005)0221_1

Förslaget till föredragningslista godkändes med följande tidsschema:

19.00–19.15 punkterna 3 och 4 (förslag till yttrande av Gérard Deprez – omröstningar)

19.15–20.15 punkt 5 (förslag till betänkande av Hartmut Nassauer)

20.15–20.30 punkt 6 (fastställande av tidsfrist för att inge ändringsförslag med korta inlägg från föredragandena Henrik Lax, Timothy Kirkhope och Roberta Angelilli)

20.30–20.45 punkt 7 (förslag till yttrande av Stavros Lambrinidis – omröstning)

20.45–21.00 punkt 8 (förslag till betänkande av Jean-Marie Cavada – omröstning)

2. Meddelanden från ordföranden

Utnämning av föredragande:

<u>som ansvarig:</u>
- rambeslut om bekämpning av organiserad brottslighet: Bill Newton Dunn (ALDE)

<u>väntade ärenden:</u>
- tjänsteföreskrifter för anställda vid Europol (Luxemburgs initiativ) – Claude Moraes (PSE)
- rambeslut om bekämpning av rasism och främlingsfientlighet – Martine Roure (PSE)

medbeslutande (andra behandlingen):
- förordning om förebyggande av penningtvätt genom tullsamarbete – Vincent Peillon (PSE)

initiativbetänkanden
- grönbok om en gemensam syn på ekonomisk migration i EU – Ewa Klamt (PPE-DE)
- fjärde rapporten om unionsmedborgarskap – Giusto Catania (GUE/NGL)

för yttrande
- europeiskt betalningsföreläggande – Mihael Brejc (PPE-DE)
- medling i civilrättsliga och handelsrättsliga ärenden: Johannes Blokland (IND/DEM)
- Rom II – Barbara Kudrycka (PPE-DE)
- strategiskt partnerskap EU–Indien: inget yttrande
- instrument för finansiering av utvecklingssamarbete: inget yttrande
- strategier för förebyggande av handel med kvinnor och barn – Inger Segelström (PSE)
- bekämpning av våld mot kvinnor och framtida åtgärder – Edith Mastenbroek (PSE)
- informations- och kommunikationsstrategi: inget yttrande
- skydd för Europeiska gemenskapens ekonomiska intressen: inget yttrande
- stabilitetsinstrument: inget yttrande

Följande yttrade sig: Martine Roure, Ewa Klamt, Barbara Kudrycka och Jean-Marie Cavada

3. Budgeten för 2006: kommissionens årliga strategirapport

2004/2270(BUD)

Föredragande: Gérard Deprez (ALDE)
Behandling av förslaget till yttrande
Antagande av förslaget till yttrande

Ansvarig: BUDG F – Giovanni Pittella (PSE)

Alla ändringsförslag antogs.
Förslaget till yttrande antogs enhälligt med 37 röster för.

4. Budgeten för 2006: riktlinjer – övriga avsnitt

2004/2271(BUD)

Föredragande: Gérard Deprez (ALDE)
Behandling av förslaget till yttrande
Antagande av förslaget till yttrande

Ansvarig: BUDG F – Valdis Dombrovskis (PPE-DE)

Alla ändringsförslag antogs.

Förslaget till yttrande antogs med 36 röster för, inga röster mot och 1 nedlagd röst.

Följande yttrade sig om punkterna 3 och 4: Gérard Deprez, Manfred Weber, Alexander Nuno Alvaro och Giusto Catania.

5. Åtgärder för att förhindra att det finansiella systemet används för penningtvätt, inbegripet finansiering av terrorism

***I 2004/0137(COD) – KOM(2004)0448 – C6-0143/2004

Föredragande: Hartmut Nassauer (PPE-DE)
Behandling av förslaget till betänkande
Fastställande av tidsfrist för att inge ändringsförslag
Tidsfrist för att inge ändringsförslag: måndagen den 7 mars 2005, kl. 12.00

I närvaro av Kamphaus för det luxemburgska ordförandeskapet och Pierre Delsaux från generaldirektoratet för inre marknaden och tjänster vid Europeiska kommissionen.

Föredraganden redogjorde för sitt förslag till betänkande.

Följande yttrade sig: Hartmut Nassauer, Vincent Peillon, Bill Newton Dunn, Alexander Nuno Alvaro, Sarah Ludford, Inger Segelström, Timothy Kirkhope, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Kamphaus från det luxemburgska ordförandeskapet, Pierre Delsaux från kommissionen, Henrik Lax, Marie-Line Reynaud och Timothy Kirkhope.

6. Fastställande av tidsfrister för att inge ändringsförslag:

Betänkande av Henrik Lax – viseringar: ömsesidighetsmekanismen: 28 februari 2005, kl. 12.00.

Yttrande av Marie-Line Reynaud – social integration i de nya medlemsstaterna – 14 mars 2005, kl. 12.00.

Betänkande av Timothy Kirkhope – protokoll till avtalet med Schweiz om fri rörlighet för personer efter EU:s utvidgning: 23 februari 2005, kl. 12.00.

Yttrande av Roberta Angelilli – konkurrenskraften hos den europeiska industrin för audiovisuella tjänster och informationstjänster: skyddet av minderåriga och den mänskliga värdigheten – 22 mars 2005, kl. 12.00.

Följande yttrade sig: Timothy Kirkhope, Henrik Lax och Roberta Angelilli.

7. Europeisk säkerhetsstrategi

2004/2167(INI)

Föredragande av yttrandet: Stavros Lambrinidis (PSE)
Behandling av förslaget till yttrande

Antagande av förslaget till yttrande

Med hänsyn till tidsplanen antogs yttrandet med påskyndat förfarande.
Alla ändringsförslag antogs.
Förslaget till yttrande antogs enhälligt med 37 röster för.

8. Restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i Elfenbenskusten

* 2004/0286(CNS) – KOM(2004)0842 – C6-0023/2005

Föredragande: Jean-Marie Cavada (ALDE)
Behandling och antagande av förslaget till betänkande
Alla ändringsförslag antogs.
Förslaget till yttrande antogs med 32 röster för, inga röster mot och inga nedlagda röster.

9. Datum och plats för nästa sammanträde

Bryssel:
16 och 17 mars 2005

Sammanträdet avslutades kl. 20.56.

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (P), Stefano Zappalà (VP), Stavros Lambrinidis (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Edit Bauer, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Kinga Gál, Timothy Kirkhope, Ewa Klamt, Barbara Kudrycka, Jaime Mayor Oreja, Hartmut Nassauer, Ioannis Varvitsiotis, Manfred Weber, Michael Cashman, Rosa Díez González, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Edith Mastenbroek, Claude Moraes, Martine Roure, Inger Segelström, Alexander Nuno Alvaro, Maria Carlshamre, Henrik Lax, Sarah Ludford, Kathalijne Maria Buitenweg, Tatjana Ždanoka, Giusto Catania, Ole Krarup, Johannes Blokland, Mario Borghezio, Roberta Angelilli
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Frederika Brepoels, Luis Francisco Herrero-Tejedor, Bogusław Sonik, Richard Corbett, Antonio Masip Hidalgo, Vincent Peillon, Marie-Line Reynaud, Gérard Deprez, Bill Newton Dunn, Kyriacos Triantaphyllides

178 (2)
183 (3)
Neil Parish
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Bemærkninger/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Lora, Kamphaus (Présidence), Faber (Présidence)
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Delsaux, Arribas, Giraud, Hager
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Oosterloo (US Mission)	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Isaacs, Alvargonzalez Figaredo, Mangold
PSE	Lemarchal, Panzetti
ALDE	Rasmussen, Marzocchi
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Tamburini, Tonsberg
IND/DEM	Laikauf
UEN	Locati
NI	

Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Kalb Tziorkas Andres
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Duintjer - Tebbens	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Bultena, Cahen, Castagnoli, Huber, Sudova	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
De Groot, Götz	

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úredník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman